

**COMPROMISO
RENOVADO**
Renewed commitment



IRTCáncer
Instituto Dr. Emilio Torres Medina

**Tecnología de punta
en radioterapia
contra el cáncer**

Advanced radiotherapy technology in the fight against cancer

COMPROMISO RENOVADO

Misión, visión y valores / <i>Mission, Vision and Values</i>	2
Historia / <i>History</i>	3
Nosotros / <i>About us</i>	4



Radioterapia / Radiotherapy

5



Braquiterapia / Brachytherapy

7



Oncología / Oncology

10



Clínica del dolor / Pain Treatment Center

11

Infraestructura / <i>Infrastructure</i>	12
Seguridad y estándares de calidad / <i>Safety and Quality Standards</i>	16
Lista de servicios / <i>Services List</i>	19
Directorio / <i>Directory</i>	20



Comprometidos con la excelencia en atención oncológica y radioterapia.

Committed to excellence in oncology care and radiotherapy.

IRT Cáncer (Instituto Dr. Emilio Torres Medina) es una institución privada dedicada al cuidado integral del paciente con cáncer. Desde nuestra fundación en 2001, nos propusimos responder a una necesidad importante en Ciudad Juárez: ofrecer tratamientos oncológicos especializados y de alta calidad en una región que demandaba mayores opciones para enfrentar esta enfermedad.

Hoy, IRT Cáncer se consolida como el único centro oncológico privado en Ciudad Juárez con la capacidad tecnológica, médica y humana para atender a pacientes de todo el norte de México y de diversas zonas del sur de Estados Unidos, posicionándose como un referente regional en el tratamiento del cáncer.

IRT Cáncer (Dr. Emilio Torres Medina Institute) is a private institution dedicated to the comprehensive care of cancer patients. Since our founding in 2001, we have aimed to respond to an important need in Ciudad Juárez: to provide specialized, high-quality oncology treatments in a region seeking more options to confront this disease.

Today, IRT Cáncer stands as the only private oncology center in Ciudad Juárez with the technological, medical, and human capacity to serve patients from across northern Mexico and multiple regions of the southern United States, positioning itself as a regional leader in cancer treatment.



Misión, visión y valores.

Mission, Vision, and Values.

Instituto Regional de Tratamiento del Cáncer



NUESTRA MISIÓN

Prestar un servicio oncológico integral de la más alta calidad y seguridad.

Our Mission

To provide a comprehensive oncology service of the highest quality and safety.

Instituto Regional de Tratamiento del Cáncer



NUESTRA VISIÓN

Ser reconocidos por profesionales de la medicina y pacientes, como una institución de alta calidad en la enseñanza y tratamiento del cáncer.

Our Vision

To be recognized by medical professionals and patients as a high-quality institution in cancer education and treatment.

Instituto Regional de Tratamiento del Cáncer



NUESTROS VALORES

Estos son los principios que guiarán el cumplimiento de la misión y la visión de la empresa, es decir, los valores que rigen la vida y el trabajo en el IRT-Cáncer.

- ✓ **Integridad:** Ética, honestidad y disciplina al trabajar en equipo en beneficio de los pacientes.
- ✓ **Responsabilidad:** Cumplir en forma oportuna con todas las actividades especificadas en la Misión y Visión.
- ✓ **Trato Humano:** Tener una actitud de servicio procurando mejorar la calidad de vida de los pacientes.
- ✓ **Compañerismo:** Respetar a todas las personas con las que laboramos; así como valorar su contribución al trabajo en equipo.

These are the principles that will guide the fulfillment of the company's mission and vision, that is, the values that govern life and work at IRT-Cáncer

Values
Integrity: Ethics, honesty, and discipline when working as a team for the benefit of patients.

Responsibility: Timely fulfillment of all assigned duties.

Patient-Centered Approach: Treating patients with due respect, considering the importance of care and values.

Companionship: Respect and mutual support among colleagues working at the center for the well-being of patients.

HISTORIA / *History*



En el año 1996, un grupo visionario de inversionistas decidió emprender un proyecto que marcaría un antes y un después en la atención oncológica de la región. Fue así como nació el Instituto Regional de Tratamiento del Cáncer (IRTC), con el compromiso de proporcionar soluciones médicas innovadoras y accesibles para pacientes que enfrentan el cáncer.

La colocación de la primera piedra en noviembre de 1996 representó el inicio de un sueño. Los socios fundadores participaron activamente en cada etapa del desarrollo: desde la compra del terreno hasta la edificación de las instalaciones y la adquisición de equipos médicos.

Con el paso de los años, el IRTC evolucionó, adaptándose constantemente a los avances tecnológicos para ofrecer tratamientos de calidad que cumplen con los más altos estándares internacionales.

Hoy en día, el IRTCáncer lleva el nombre de Instituto Dr. Emilio Torres Medina, en honor a su precursor, un pionero en el tratamiento del cáncer en el Estado de Chihuahua. Su legado inspira nuestra misión de transformar vidas y reafirma nuestro compromiso con la excelencia médica y la confianza para nuestros pacientes y sus familias.

In 1996, a visionary group of investors decided to undertake a project that would mark a turning point in cancer care in the region. This is how the Regional Cancer Treatment Institute (IRTC) was born, with the commitment to provide innovative and accessible medical solutions for patients facing cancer.

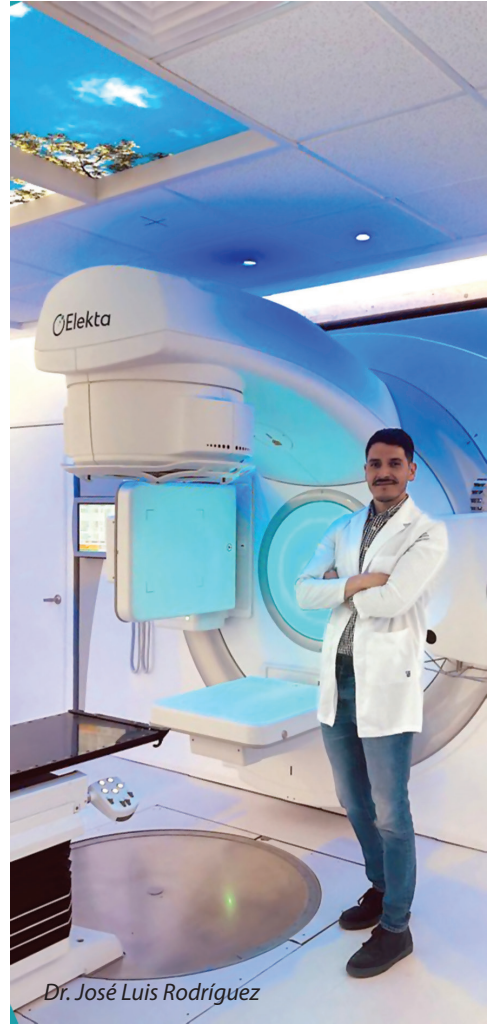
The laying of the first stone in November 1996 marked the beginning of a dream. The founding partners actively participated in every stage of the development: from the purchase of the land to the construction of the facilities and the acquisition of state-of-the-art medical equipment.

Over the years, the IRTC evolved, constantly adapting to technological advancements to offer high-quality treatments that meet the highest international standards.

Today, the IRTCáncer is known as the Dr. Emilio Torres Medina Institute, in honor of its precursor, a pioneer in cancer treatment in the State of Chihuahua. His legacy inspires our mission to transform lives and reaffirms our commitment to medical excellence and trust for our patients and their families.



Dr. Eber Naranjo



Dr. José Luis Rodríguez

Acerca de nosotros

About us

Desde nuestros inicios, nos hemos dedicado exclusivamente al diagnóstico y tratamiento del cáncer con radioterapia, con el firme propósito de cubrir la creciente necesidad de atención oncológica en nuestra región. Como institución especializada, ofrecemos tratamientos de alta calidad apoyados en los procedimientos más avanzados en oncología.

Nuestro equipo médico está conformado por especialistas altamente capacitados, incluyendo médicos radio-oncólogos, físico médico, técnicos en radioterapia y personal de enfermería, respaldados por un equipo administrativo comprometido.

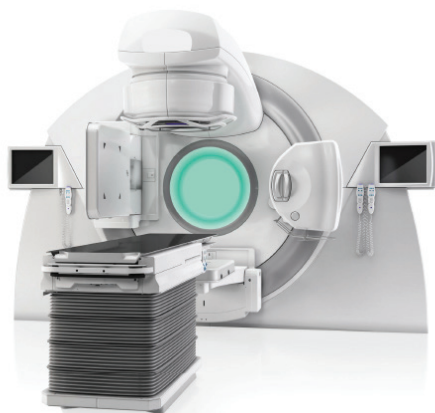
Contamos con tecnología de radioterapia de última generación, garantizando precisión y efectividad en cada tratamiento.

Consolidándonos como un referente en la atención oncológica, atendemos a pacientes no solo de nuestra localidad, sino de todo el norte de México y el sur de los Estados Unidos. La excelencia y el compromiso con el bienestar de nuestros pacientes son los pilares que guían cada uno de nuestros esfuerzos.

Since our inception, we have been exclusively dedicated to the diagnosis and treatment of cancer with radiotherapy, driven by the unwavering purpose of addressing the growing need for oncological care in our region. As a specialized institution, we provide high-quality treatments supported by the most advanced procedures in oncology.

Our medical team consists of highly trained specialists, including radiation oncologists, medical physicists, radiotherapy technicians, and nursing staff, backed by a committed administrative team. Moreover, we are equipped with state-of-the-art radiotherapy technology, ensuring precision and effectiveness in every treatment.

Having established ourselves as a benchmark in oncological care, we serve patients not only from our locality but also from across northern Mexico and the southern United States. Excellence and dedication to the well-being of our patients are the pillars that guide every effort we make.



Radioterapia con acelerador lineal

Radiotherapy with Linear Accelerator

En el cuidado oncológico, la tecnología de vanguardia marca la diferencia. La radioterapia con acelerador lineal es una herramienta sofisticada que permite el tratamiento altamente preciso de tumores, maximizando la efectividad mientras se protege el tejido sano circundante.

Precisión milimétrica

Gracias a la tecnología avanzada de imágenes, cada sesión de radioterapia se ajusta con exactitud a las características del tumor, optimizando el tratamiento.

Menos efectos secundarios

El diseño del acelerador lineal permite dirigir la radiación de forma controlada, reduciendo al mínimo el impacto en tejidos sanos y mejorando la calidad de vida del paciente.

Mayor comodidad y seguridad

Las técnicas de inmovilización, como las máscaras personalizadas, y el ambiente optimizado del tratamiento garantizan confort y confianza en cada sesión.

Oncological Care: *Cutting-Edge Technology Makes the Difference.* Radiotherapy with a linear accelerator is a sophisticated tool that enables highly precise tumor treatment, maximizing effectiveness while protecting surrounding healthy tissue.

Millimeter Precision

Thanks to advanced imaging technology, each radiotherapy session is precisely tailored to the tumor's characteristics, optimizing treatment.

Greater Comfort and Safety

Immobilization techniques, such as personalized masks, and an optimized treatment environment ensure comfort and confidence in every session.

Fewer Side Effects

The linear accelerator's design allows radiation to be directed in a controlled manner, minimizing the impact on healthy tissues and improving the patient's quality of life.



Radioterapia / Radiotherapy



Los tratamientos de radioterapia los implementamos con los siguientes equipos:

Radioterapia externa:

Acelerador lineal de última generación, **Elekta Infinity®**
Elekta Infinity es un equipo multifuncional y brinda la libertad de adaptar una solución a sus necesidades clínicas. Nos brinda la oportunidad para brindar una amplia gama de pacientes con tumoraciones de:

- Sistema nervioso central
- Cabeza y cuello
- Tumores torácicos y mediastinales
- Tumores óseos y de tejidos blandos
- Tumores de piel
- Tumores gastrointestinales
- Tumores urológicos
- Tumores ginecológicos
- Tumoraciones pediátricas
- Tumores benignos
- Tumores hematológicos

Características:

- Alta precisión de tratamientos mediante radioterapia guiada por imagen.
 - Tratamientos con técnicas avanzadas VMAT/IMRT, con opción de ampliación para técnicas SRS /SBRT (radiocirugía).
 - Tratamientos más cómodos y rápidos.
- Colimador multi hojas de última generación (mayor precisión).

We implement radiotherapy treatments with the following equipment:

External Radiotherapy:

*Latest generation linear accelerator, **Elekta Infinity®***

The Elekta Infinity is a multifunctional device, offering the flexibility to adapt solutions to clinical needs. It allows us to provide treatments for a wide range of patients with tumors of the:

- Central nervous system
- Head and neck
- Thoracic and mediastinal regions
- Bones and soft tissues
- Skin
- Gastrointestinal system
- Urological system
- Gynecological area
- Pediatric cases
- Benign types
- Hematological system

Characteristics:

- *Highly precise treatments using image-guided radiotherapy (IGRT).*
- *Advanced VMAT/IMRT techniques with the option to expand to SRS/SBRT techniques (radiosurgery).*
- *Faster and more comfortable treatment sessions with cutting-edge multi-leaf collimator technology for enhanced precision.*



Braquiterapia

Brachytherapy

La braquiterapia de alta tasa de dosis (HDR) es una técnica que permite administrar radiación con gran exactitud dentro o cerca del tumor, maximizando la efectividad del tratamiento mientras se protegen los tejidos sanos.

Máxima precisión

La radiación se dirige directamente al área afectada, logrando una acción focalizada que reduce la exposición innecesaria a otras zonas del cuerpo.

Tratamientos cortos y eficaces

A diferencia de la radioterapia externa, la braquiterapia HDR se realiza en pocas sesiones, ofreciendo resultados óptimos con tiempos reducidos de tratamiento.

Menos invasivo, mejor recuperación

Al ser un procedimiento localizado, los efectos secundarios son mínimos, favoreciendo la recuperación y mejorando la calidad de vida del paciente.

Pequeñas fuentes radiactivas se colocan de manera temporal dentro o cerca del tumor utilizando dispositivos especializados. Este método es ideal para el tratamiento de distintos tipos de cáncer, como el de próstata, cuello uterino, mama y piel.



Braquiterapia / Brachytherapy



High-dose-rate (HDR) brachytherapy is a technique that delivers radiation with extreme accuracy inside or near the tumor, maximizing treatment effectiveness while protecting healthy tissues.

Maximum Precision

Radiation is directed precisely to the affected area, creating a focused action that minimizes unnecessary exposure to other parts of the body.

Short, Effective Treatments

Unlike external radiotherapy, HDR brachytherapy is performed in fewer sessions, offering optimal results in a reduced treatment timeframe.

Less Invasive, Better Recovery

Since it is a localized procedure, side effects are minimal, promoting faster recovery and improving the patient's quality of life.

Small radioactive sources are temporarily placed inside or near the tumor using specialized devices. This method is ideal for treating various types of cancer, including prostate, cervical, breast, and skin cancer.

Braquiterapia de alta tasa de dosis:

Se cuenta con equipo **Flexitrón®**, de fuente de iridio 192, con aplicadores para tumores ginecológicos, cáncer de piel, recto, próstata.

El tratamiento es con técnica 3D-volumétrica (simulación virtual computarizada)

High-dose-rate Brachytherapy:

We are equipped with the Flexitron® system, featuring an iridium 192 source and applicators designed for gynecological tumors, skin cancer, rectal cancer, and prostate cancer.

The treatment is performed using a 3D volumetric technique (computerized virtual simulation).



Planeación con tomografía

**CT-guided
radiotherapy planning**

Tomografía computarizada:

La tomografía computarizada es una herramienta fundamental en la planificación y dosimetría de la radioterapia. Este procedimiento permite obtener imágenes detalladas y precisas de las estructuras internas del cuerpo, generando cortes transversales que ayudan a identificar la ubicación exacta del tumor y los tejidos circundantes.

Gracias a estas imágenes, los especialistas pueden diseñar un plan de tratamiento personalizado, asegurando que la radiación se dirija exclusivamente al área afectada, minimizando el impacto en los tejidos sanos. Además, la tomografía facilita el cálculo preciso de las dosis necesarias, garantizando un tratamiento eficaz y seguro para cada paciente.

Computed Tomography

Computed tomography is an essential tool in the planning and dosimetry of radiotherapy. This procedure provides detailed and precise images of the body's internal structures, generating cross-sectional slices that help identify the exact location of the tumor and surrounding tissues.

With these images, specialists can design a personalized treatment plan, ensuring that the radiation is precisely targeted at the affected area while minimizing its impact on healthy tissues. Additionally, tomography facilitates the accurate calculation of the required doses, guaranteeing an effective and safe treatment for each patient.



Consulta oncológica y radio oncología

Oncology and Radiation Therapy Consultation

Consulta de orientación
Consulta médica
*General Guidance and
Medical Consultation*



10



Clínica del dolor

Pain Treatment Center

El Dr. Florencio Carrera, Anestesiólogo, Algólogo Intervencionista, está dedicado a ofrecer soluciones avanzadas para el manejo del dolor, adaptadas a las necesidades individuales de cada paciente. El tratamiento del dolor tanto en paciente oncológico o para enfermedades benignas.

Manejo Integral del Dolor

Terapias especializadas para mejorar el bienestar del paciente y optimizar su respuesta al tratamiento oncológico.

Tecnología y Procedimientos Avanzados

Desde bloqueos nerviosos hasta tratamientos farmacológicos de última generación, empleamos enfoques innovadores respaldados por evidencia científica.

Atención Personalizada

Cada paciente recibe un plan diseñado para sus necesidades específicas, garantizando un tratamiento seguro y efectivo.



Dr. Florencio Carrera, Anesthesiologist and Interventional Pain Specialist, is dedicated to providing advanced pain management solutions tailored to the individual needs of each patient. He offers pain treatment for both cancer patients and those with benign conditions.

Comprehensive Pain Management

Specialized therapies aimed at improving patient well-being and optimizing their response to cancer treatment.

Advanced Technology and Procedures

From nerve blocks to cutting-edge pharmacological treatments, we use innovative, science-based approaches.

Personalized Care

Each patient receives a plan designed for their specific needs, ensuring safe and effective treatment.



Clínica del Dolor /
Pain Treatment Center



Infraestructura

infrastructure

En IRTCáncer se ha llevado a cabo una significativa remodelación de las instalaciones con el propósito de elevar los niveles de atención, comodidad y seguridad para los pacientes. Todo esto bajo un enfoque vanguardista en el diseño, asegurando un entorno que no solo cumpla con los más altos estándares médicos, sino que también proporcione un ambiente cómodo y seguro para aquellos que buscan tratamiento. Este compromiso integral con la excelencia refleja la dedicación del IRTCáncer en ofrecer lo mejor en el cuidado oncológico y mejorar la experiencia global de los pacientes.

At IRTCáncer, a significant renovation of the facilities has been undertaken with the aim of enhancing the levels of care, comfort, and safety for patients. This has been achieved through a cutting-edge approach to design, ensuring an environment that not only meets the highest medical standards but also provides a comfortable and secure space for those seeking treatment.

This comprehensive commitment to excellence reflects IRTCáncer's dedication to offering the best in oncology care and improving the overall patient experience.

Con la expansión, estamos en condiciones de brindar a nuestros pacientes tratamientos optimizados a costos competitivos, tanto para México como para Estados Unidos.

"With the expansion, we are able to offer our patients optimized treatments at competitive costs, for Mexico and the United States."



DR. EMILIO TORRES MEDINA INSTITUTO



Estacionamiento privado

Contamos con estacionamiento monitoreado por guardia y cámaras de seguridad.

Private Parking

We offer parking monitored by a security guard and surveillance cameras.



IRTCáncer cuenta con instalaciones modernas y funcionales, diseñadas para garantizar una atención médica integral, eficiente y conforme a los más altos estándares de calidad. La infraestructura está organizada para cubrir cada etapa del proceso de atención, desde la consulta inicial hasta el tratamiento especializado.

Se dispone de áreas específicas según cada necesidad, incluyendo:

- Sala de espera cómoda y funcional.
- Consultorios médicos equipados para brindar atención personalizada en un entorno privado.
- Áreas de tratamiento con tecnología de vanguardia y protocolos de seguridad establecidos.
- Área de planeación y operación de equipo, a cargo del físico médico y personal técnico especializado.
- Enfermería, quirófano y espacios clínicos complementarios, diseñados para una atención oportuna y segura.
- Oficinas administrativas, donde se coordinan y supervisan los procesos operativos y clínicos.
- Sala de juntas, destinada a reuniones con médicos tratantes, juntas de trabajo y sesiones informativas para pacientes y familiares.

IRTCáncer is equipped with modern and functional facilities, designed to ensure comprehensive, efficient medical care that meets the highest quality standards. The infrastructure is organized to support every stage of the care process, from the initial consultation to specialized treatment.

Specific areas are designated according to each need, including:

- *Comfortable and functional waiting area.*
- *Medical consultation rooms equipped to provide personalized care in a private setting.*
- *Treatment areas with state-of-the-art technology and established safety protocols.*
- *Equipment planning and operation area, managed by medical physicists and specialized technical staff.*
- *Nursing station, operating room, and additional clinical spaces designed to ensure timely and safe care.*
- *Administrative offices where clinical and operational processes are coordinated and supervised.*
- *Conference room designated for meetings with treating physicians, work sessions, and informational briefings for patients and their families.*





Seguridad y Estándares de Calidad

Safety and Quality Standards



IRTCáncer
Instituto Dr. Emilio Torres Medina

El cumplimiento de estándares internacionales de calidad y seguridad son fundamentales para garantizar tratamientos eficaces, precisos y seguros para cada paciente.

El IRTCáncer opera bajo lineamientos internacionales establecidos por guías NCCN (National Comprehensive Cancer Network) y ESTRO (European Society for Radiotherapy and Oncology)

Estos estándares incluyen:

Protocolos estrictos de control de calidad en todos los equipos de tratamiento, imagen y planificación.

Verificación continua de dosis para asegurar que cada paciente reciba la radiación prescrita de manera precisa.

Calibración periódica del acelerador lineal, realizada por físicos médicos certificados.

Evaluación clínica y técnica multidisciplinaria antes de cada tratamiento.

Mecanismos de documentación completa, conforme a buenas prácticas clínicas internacionales.

Capacitación continua del personal médico, técnico y de enfermería, orientada a la mejora continua y la actualización en normas de seguridad radiológica.

Este compromiso con la calidad permite reducir riesgos, mejorar los resultados clínicos y ofrecer una atención oncológica confiable y centrada en el paciente.

Adherence to international quality and safety standards is essential to ensure treatments are effective, precise and safe for every patient.

IRTCáncer operates in accordance with international guidelines established by the NCCN (National Comprehensive Cancer Network) and ESTRO (European Society for Radiotherapy and Oncology).

These standards include:

Strict quality control protocols for all treatment, imaging and planning equipment.

Continuous dose verification to ensure each patient receives the prescribed radiation with precision.

Periodic calibration of the linear accelerator, performed by certified medical physicists.

Multidisciplinary clinical and technical evaluation prior to each treatment.

Mechanisms for comprehensive documentation, in accordance with international good clinical practices.

Ongoing training for medical, technical, and nursing staff, focused on continuous improvement and up-to-date radiation safety standards.

This commitment to quality helps minimize risks, enhance clinical outcomes and provide reliable, patient-centered oncology care.



Diseño y seguridad del búnker de radioterapia

La sala de radioterapia dentro del búnker como la puerta del área, están diseñadas específicamente para proteger contra la radiación ionizante generada por equipos como el acelerador lineal.

La puerta por ejemplo, está construida con materiales de alta densidad (como plomo o acero), cuenta con sistemas de interbloqueo de seguridad, apertura motorizada, y cumple con los estándares internacionales de protección radiológica.

Su diseño garantiza una operación segura, controlada y eficiente, tanto para el personal médico como para los pacientes.

Design and Safety of the Radiotherapy Bunker

The radiotherapy room within the bunker, as well as the area's door, are specifically designed to protect against ionizing radiation generated by equipment such as the linear accelerator.

The door, for example, is built with high-density materials (such as lead or steel), features safety interlock systems, motorized opening, and complies with international radiation protection standards.

Its design ensures safe, controlled and efficient operation for both medical personnel and patients.





La radioterapia moderna depende de la precisión y optimización que brindan los sistemas computacionales avanzados y el software especializado. Mediante algoritmos inteligentes, se analiza en detalle la ubicación, tamaño y forma del tumor, permitiendo diseñar un plan de tratamiento personalizado.

Estos sistemas realizan cálculos complejos para ajustar la intensidad y dirección de los haces de radiación, asegurando que cada sesión sea altamente precisa. Gracias a esta integración de tecnología avanzada, los tratamientos oncológicos alcanzan mayor seguridad, eficacia y adaptación a las necesidades individuales de cada paciente.

Modern radiotherapy relies on the precision and optimization provided by advanced computational systems and specialized software. Through intelligent algorithms, the tumor's location, size, and shape are analyzed in detail, allowing for the design of a personalized treatment plan.

These systems perform complex calculations to adjust the intensity and direction of radiation beams, ensuring that each session is highly precise. Thanks to this integration of advanced technology, oncological treatments achieve greater safety, efficacy and adaptation to the individual needs of each patient.

Lista de servicios

Services List

TRATAMIENTOS ONCOLÓGICOS CON RADIOTERAPIA:

Los tratamientos de radioterapia los implementamos con los siguientes equipos:



Radioterapia

RADIOTERAPIA EXTERNA:

Tratamiento con acelerador lineal, no invasivo, con opciones de técnicas tales como:

- Intensidad modulada (IMRT)
- Arco volumétrico (VMAT)
- Con opción de ampliación de procedimientos de radio cirugía (SRS/ SBRT)

Se cuenta con equipos calibrados y regulados por la Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardas. (CNSNS)

Equipo 1: Clinac 600_{MR}, monoenergético, con colimador multi hojas.

Equipo 2: Infinity Elekta_{MR}, multi energético, haz de fotones / electrones.



Braquiterapia

BRAQUITERAPIA DE ALTA TASA DE DOSIS:

Se cuenta con equipo Flexitron_{MR}, de fuente de iridio, con aplicadores para tumores ginecológicos, cáncer de piel, recto, próstata.

El tratamiento es con técnica 3D volumétrica/simulación virtual computada.

Tumores tratables con radioterapia:

• Piel melanoma y no melanoma, gastrointestinales, sistema nervioso central, linfomas, mieloma, mama, genito urinario incluyendo próstata, cabeza y cuello, pulmón, mediastino, tumores metastásicos.

• Los tratamientos pueden ser como con objetivos radicales, adyuvantes o paliativos.



Clinica del Dolor

CLÍNICA DEL DOLOR

Se cuenta con especialista certificado en clínica del dolor, para manejo y tratamiento del dolor en paciente oncológico y enfermedades benignas. Mediante procedimiento mínimamente invasivos, así como tratamiento farmacológico.



Oncología

CONSULTA DE MEDICINA PREVENTIVA

Consulta de abordaje diagnóstico:

Además de nuestra orientación centrada en el tratamiento con radioterapia, ofrecemos consultas especializadas para el abordaje diagnóstico de pacientes que aún no han recibido un diagnóstico y que podrían enfrentar la posibilidad de padecer algún tipo de cáncer.

Campañas de prevención:

Se realizan consultas médicas para poblaciones en riesgo de cáncer, en las cuales se realizan estudios de detección oportuna.

ONCOLOGICAL TREATMENTS WITH RADIOTHERAPY:

We implement radiotherapy treatments using the following equipment:

EXTERNAL RADIOTHERAPY:

Accelerator-based treatment with a linear accelerator, non-invasive, offering various treatment techniques:

- Intensity-Modulated (IMRT)
- Volumetric Arc (VMAT)
- Option for expanded stereotactic radiosurgery procedures (SRS/SBRT)

The equipment is calibrated and regulated by the National Commission for Nuclear Safety and Safeguards (CNSNS).

Equipment 1: Clinac 600_{MR}, monoenergetic, with multi-leaf collimator.

Equipment 2: Infinity Elekta_{MR}, multi-energetic, photon/electron beam.

HIGH-DOSE RATE BRACHYTHERAPY:

We have Flexitron_{MR} equipment with iridium source and applicators for gynecological tumors, skin cancer, rectum and prostate. Treatment involves 3D volumetric technique/virtual computed simulation.

Treatable tumors with radiotherapy:

Skin (melanoma and non-melanoma), gastrointestinal, central nervous system, lymphomas, myeloma, breast, genitourinary including prostate, head and neck, lung, mediastinum, metastatic tumors. Treatments may be radical, adjuvant or palliative.

PAIN TREATMENT CENTER:

We have a certified pain clinic specialist for the management and treatment of pain in oncology patients and benign diseases. This includes minimally invasive procedures and pharmacological treatment.

PREVENTIVE MEDICINE CONSULTATION:

Diagnostic approach consultation:

In addition to our focus on radiotherapy treatment, we provide specialized consultations for the diagnostic approach to patients who have not yet received a diagnosis and may face the possibility of cancer.

Prevention campaigns:

Medical consultations are conducted for populations at risk of cancer, including timely detection studies.

Directorio

Directory

Dirección General / General Director

Ramón García

rgarcia@irtcancer.com

Sub-Director Médico / Deputy Medical Director

Dr. Eber Alejandro Naranjo

enaranjo@irtcancer.com

Radio Oncología / Radiation Oncology

Dr. José Luis Rodríguez

jrodriguez@irtcancer.com

Clínica del Dolor / Pain Treatment Center

Dr. Florencio Carrera

fcarrera@irtcancer.com

Administración / Administration

Lic. Maria Armendariz

darmendariz@irtcancer.com

Relaciones Públicas / Public Relations

Ana Blaauw-Torres

hola@irtcancer.com

Teléfonos / Phone numbers

656 613-1303, 656 616-9901,

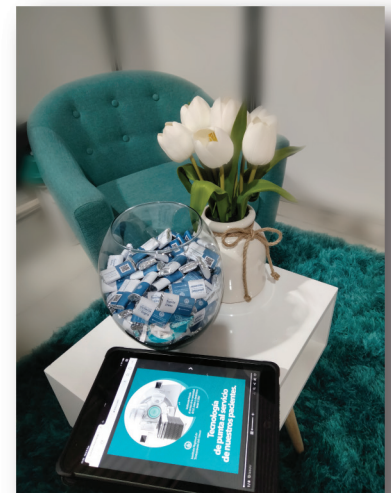
656 613-5310, 656 613-1397

Atención a Médicos / Physician Assistance

656 358 0224

Calle Profr. Manuel Díaz #725 Zona

Pronaf. CP: 32315 Juárez, México.



24 AÑOS



IRTCáncer
Instituto Dr. Emilio Torres Medina

**Más de dos décadas
de compromiso y
distinción en atención
oncológica.**

Experiencia que nos respalda en la entrega de tratamientos en radioterapia con los más altos estándares de calidad y calidez para nuestros pacientes.

**More than two decades
of commitment and
distinction in cancer care.**

Our experience supports us in delivering radiotherapy treatments with the highest standards of quality and compassion for our patients.

"La evolución de la radioterapia ha sido impresionante. Hemos pasado de simples generadores de rayos X, prácticamente manuales, a tecnologías sofisticadas como las máquinas guiadas por imagen, que pueden seguir los movimientos del paciente mientras se irradia. Entre estos avances, se incluyen equipos de ortovoltaje y megavoltaje, capaces de alcanzar hasta 18 millones de electrón voltios, así como la radioterapia con protones, que proporciona mayor energía. Estas innovaciones han permitido el desarrollo de técnicas como la radioterapia conformada, la radioterapia de intensidad modulada y la radioterapia por estereotaxia, que ahora puede aplicarse no solo al cráneo, sino también a cualquier parte del cuerpo."

Extracto del libro "Breve Historia de la Radioterapia en Chihuahua" Dr. Emilio Torres Medina.

"The evolution of radiotherapy has been remarkable. We have progressed from simple, almost manual X-ray generators to sophisticated technologies, such as image-guided machines capable of tracking the patient's movements during irradiation. Among these advancements are orthovoltage and megavoltage equipment, which can reach up to 18 million electron volts, as well as proton therapy, which delivers higher energy. These innovations have enabled the development of techniques such as conformal radiotherapy, intensity-modulated radiotherapy, and stereotactic radiotherapy, which can now be applied not only to the skull but to any part of the body."

Extracted from the book "Brief History of Radiotherapy in Chihuahua" by Dr. Emilio Torres Medina.

**COMPROMISO
RENOVADO**

Renewed commitment

Acompañamiento en cada etapa.

Cada tratamiento es un camino, y
en el IRTCáncer, lo recorremos juntos.



IRTCáncer
Instituto Dr. Emilio Torres Medina

***Support at
Every Stage***

*Every treatment is a journey, and at
IRTcancer, we walk it together.*